



ДОПОВНЕННЯ ДО СВІДОЦТВА
ПРО ПРИДАТНІСТЬ СУДНА
ДЛЯ ПЕРЕВЕЗЕННЯ НАВАЛЮВАЛЬНИХ ВАНТАЖІВ
SUPPLEMENT TO THE CERTIFICATE OF FITNESS
FOR THE CARRIAGE OF SOLID BULK CARGO

№ 107-2-8-12

Видане на підставі положень Міжнародного кодексу морського перевезення навалювальних вантажів (МКМПНВ)
(резолюція MSC.268(85))

за уповноваженням Уряду

Регістром судноплавства України.

(повна назва держави)

Issued under the provisions of the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code (IMSBC Code) (resolution MSC.268(85))
under the authority of the Government of: **REPUBLIC OF MOLDOVA**

by the Shipping Register of Ukraine.

ДАНІ ПРО СУДНО

PARTICULARS OF SHIP

Назва судна Name of Ship	Позивний сигнал або регістровий номер Distinctive Number or Letters	Порт приписки Port of Registry	Тип судна Ship Type	Номер IMO IMO Number
LAURUS	ERPB	GIURGIULESTI	GENERAL CARGO	9559169

ЦИМ ПОСВІДЧУЄТЬСЯ:

THIS IS TO CERTIFY:

- що вище указане судно оглянуте з метою визначення відповідності його конструкції та обладнання положенням Міжнародного кодексу морського перевезення навалювальних вантажів (МКМПНВ); і
that the above-mentioned ship has been surveyed to state the compliance of construction and equipment of ship with the provisions of the International Maritime Solid Bulk Cargoes Code (IMSBC Code); and
- що конструкція і обладнання судна задовольняють рівню безпеки, що прийнятий згідно з положеннями МКМПНВ; і
that the construction and equipment of the ship have been found to comply with the safety measures accepted in accordance with the provisions of the IMSBC Code; and
- що судно придатне для перевезення тих хімічно небезпечних навалювальних вантажів, які зазначені в розділі Додаток цього Доповнення, при умові виконання для конкретних матеріалів (речовин) будь-яких положень МКМПНВ,
that the ship is suitable for the carriage of those bulk materials possessing chemical hazards as specified in the Appendix hereto, subject to any provisions in the IMSBC Code for individual materials (substances) also being complied with.

Дата завершення огляду, на якому ґрунтується це Доповнення
Completion date of the survey on which this Supplement is based

22.06.2009

(dd/mm/yyyy)

Це Доповнення дійсне до
This Supplement is valid until

22.06.2014

(dd/mm/yyyy)

за умови проведення щорічних оглядів судна / subject to the annual surveys.

Видане в
Issued at

Mariupol

(Місце видачі Свідоцтва / Place of issue of Certificate)

30.01.2012

(Дата видачі / Date of issue)

РЕГІСТР СУДНОПЛАВСТВА УКРАЇНИ
SHIPPING REGISTER OF UKRAINE

V. BOROVIK

Підпис уповноваженої особи, яка видала Доповнення.
Signature of authorized official issuing the Supplement

Печатка або штамп органу, який видає Доповнення
Seal or stamp of the issuing Authority, as appropriate

Перевірено
гол.інж.-інспектор

21.22/01.2011/Стр 1 із 3

Page 1 of 3

ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЩОРІЧНИХ ОГЛЯДІВ
ENDORSEMENT FOR ANNUAL SURVEYS

Назначена дата (щорічна дата):/Due date (anniversary date):

22.06

Період:/Range:

22.03 – 22.09

ЦИМ ПОСВІДЧУЄТЬСЯ, що при щорічному огляді встановлено, що судно відповідає умовам, при яких видане Доповнення.

THIS IS TO CERTIFY that at an annual survey the ship has been found to comply with the conditions under which this Supplement was issued.

1-й щорічний огляд

1st annual survey

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the Authority, as appropriate)



Підписано

Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

Mariupol, Ukraine

Місце
Place

Дата
Date

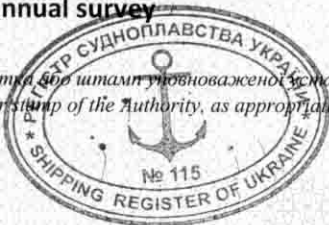
30.03.2010

(dd/mm/yyyy)

2-й щорічний огляд

2nd annual survey

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the Authority, as appropriate)



Підписано

Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

Mariupol, Ukraine

Місце
Place

Дата
Date

11.05.2011

(dd/mm/yyyy)

3-й щорічний огляд

3rd annual survey

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Підписано

Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

Місце
Place

Дата
Date

(dd/mm/yyyy)

4-й щорічний огляд

4th annual survey

(Печатка або штамп уповноваженої установи /
Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Підписано

Signed

(Підпис уповноваженої особи / Signature of authorized official)

Місце
Place

Дата
Date

(dd/mm/yyyy)

ДОДАТОК APPENDIX

Хімічно небезпечні навалочні вантажі Bulk materials possessing chemical hazards			Вантажні приміщення, що призначені для перевезення вантажу Cargo spaces intended for the carriage of the material
Найменування вантажу Name of the material	№ ООН або № згідно з Кодексом IMSBC UN No. or No. IMSBC Code	Клас ІМО IMO class	
Sulfur (lump or coarse-grained powder) ¹⁾	-	4.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Coal	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Aluminum nitrate	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Ammonium nitrate	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Calcium nitrate	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Magnesium nitrate	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Potassium nitrate	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Sodium nitrate (Chile saltpeter)	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Sodium nitrate and potassium nitrate, mixture	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Ammonium nitrate fertilizers, type A1	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Ammonium nitrate fertilizers, type A2	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Ammonium nitrate fertilizers, type A3	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Ammonium nitrate fertilizers, type A4	-	5.1	Cargo Holds Nos.1 and 2
Ammonium nitrate fertilizers, type B	-	9	Cargo Holds Nos.1 and 2
Sunflowers seed cake, containing vegetable oil a)mechanically expelled seeds, contained more than 10% of oil or more than 20% of oil and moisture combined	-	4.2	Cargo Holds Nos.1 and 2
Calcined pyrites	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Direct reduced iron ²⁾	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Fluorspar (calcium fluoride)	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Lime (unslaked)	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Magnesia (unslaked)	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Petroleum coke	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Pitch prill	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Vanadium ore	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Woodchips	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2
Wood pulp pellets	-	MHB	Cargo Holds Nos.1 and 2

Зауваження, що відносяться до інформації в указаній вище таблиці:
Remarks related to the information in the above table as applicable:

Transport of the cargoes shall be subject to «Manual for the Master for the carriage by sea of dangerous goods»
No. TZHS4009.360000.102 , «Grounding of dangerous goods carriage by sea» TZHS4009.360000.101 approved by Shipping
Register of Ukraine.

- 1) During cargo carriage spark-arresting grids should be fitted to ventilators of cargo holds.
- 2) During cargo carriage cargo holds bilge valves in ER are to be sealed.